

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

---

## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 225

---

## *Recueil des Traités*

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

VOLUME 225

1955

I. Nos. 3081-3102

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 21 December 1955 to 31 December 1955*

	<i>Page</i>
<b>No. 3081. Greece and Spain :</b>	
Exchange of letters constituting an agreement on the interpretation of the Convention concerning succession to property of 6 March 1919. Madrid, 15 January and 3 February 1953 . . . . .	3
<b>No. 3082. Greece and Denmark :</b>	
Exchange of letters constituting a trade agreement. Athens, 16 and 19 October 1953 . . . . .	9
<b>No. 3083. Greece and Romania :</b>	
Trade Agreement. Signed at Bucharest, on 19 May 1954 . . . . .	17
<b>No. 3084. Greece and Romania :</b>	
Payments Agreement. Signed at Bucharest, on 19 May 1954 . . . . .	27
<b>No. 3085. Union of South Africa and France :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the release of French assets. Cape Town, 18 April 1947	
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Pretoria, 6 August and 21 October 1955 . . . . .	35
<b>No. 3086. Australia and Italy :</b>	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the care and maintenance of graves of soldiers formerly members of the Italian Armed Forces fallen or buried in Australia or in any territory or Trust Territory administered by the Government of the Commonwealth of Australia. Rome, 27 August 1953 . . . . .	47

*Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 225

1955

I. N<sup>os</sup> 3081-3102

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 21 décembre 1955 au 31 décembre 1955*

	<i>Pages</i>
<b>N<sup>o</sup> 3081. Grèce et Espagne :</b>	
Échange de lettres constituant un accord sur l'interprétation de la Convention du 6 mars 1919 sur les successions. Madrid, 15 janvier et 3 février 1953 . . . . .	3
<b>N<sup>o</sup> 3082. Grèce et Danemark :</b>	
Échange de lettres constituant un accord sur les échanges commerciaux. Athènes, 16 et 19 octobre 1953 . . . . .	9
<b>N<sup>o</sup> 3083. Grèce et Roumanie :</b>	
Accord sur les échanges commerciaux. Signé à Bucarest, le 19 mai 1954 . . . . .	17
<b>N<sup>o</sup> 3084. Grèce et Roumanie :</b>	
Accord de paiement. Signé à Bucarest, le 19 mai 1954 . . . . .	27
<b>N<sup>o</sup> 3085. Union Sud-Africaine et France :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif au déblocage des avoirs français. Le Cap, 18 avril 1947	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Prétoria, 6 août et 21 octobre 1955 . . . . .	35
<b>N<sup>o</sup> 3086. Australie et Italie :</b>	
Échange de notes constituant un accord relatif à la conservation et à l'entretien des tombes des membres des forces armées italiennes qui ont été tués ou enterrés en Australie, dans un territoire ou un Territoire sous tutelle administré par le Gouvernement du Commonwealth d'Australie. Rome, 27 août 1953 . . . . .	47

	<i>Page</i>
<b>No. 3087. Union of South Africa and Italy :</b>	
Note by which the Government of the Union of South Africa, in pursuance of article 44 of the Treaty of Peace with Italy, notified the Italian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Union of South Africa desires to keep in force or revive. Rome, 1 May 1948 . . . . .	53
<b>No. 3088. Union of South Africa and Finland :</b>	
Note by which the Government of the Union of South Africa, in pursuance of article 12 of the Treaty of Peace with Finland, notified the Finnish Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Union of South Africa desires to keep in force or revive. Helsinki, 15 November 1948 . . . . .	59
<b>No. 3089. Union of South Africa and Hungary :</b>	
Note by which the Government of the Union of South Africa, in pursuance of article 10 of the Treaty of Peace with Hungary, notified the Hungarian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Union of South Africa desires to keep in force or revive. Budapest, 16 November 1948 . . . . .	65
<b>No. 3090. Union of South Africa and Romania :</b>	
Note by which the Government of the Union of South Africa, in pursuance of article 10 of the Treaty of Peace with Romania, notified the Romanian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which the Union of South Africa desires to keep in force or revive. Bucharest, 16 November 1948 . . . . .	71
<b>No. 3091. Greece and Czechoslovakia :</b>	
Trade Agreement (with exchange of letters and additional protocol). Signed at Athens, on 1 February 1954 . . . . .	77
<b>No. 3092. Greece and Czechoslovakia :</b>	
Payments Agreement (with additional protocol). Signed at Athens, on 1 February 1954 . . . . .	95
<b>No. 3093. Greece and France :</b>	
Agreement concerning the repair of jet engines at Casablanca. Signed at Paris, on 8 February 1954 . . . . .	107
<b>No. 3094. Greece and France :</b>	
Agreement concerning the repair of jet engines at Casablanca. Signed at Paris, on 8 February 1954 . . . . .	121

	<i>Pages</i>
<b>N° 3087. Union Sud-Africaine et Italie:</b>	
Note par laquelle le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a notifié au Gouvernement italien, conformément à l'article 44 du Traité de paix avec l'Italie, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre dont l'Union Sud-Africaine désire le maintien ou la remise en vigueur. Rome, 1 <sup>er</sup> mai 1948 . . . . .	53
<b>N° 3088. Union Sud-Africaine et Finlande :</b>	
Note par laquelle le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a notifié au Gouvernement finlandais, conformément à l'article 12 du Traité de paix avec la Finlande, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre dont l'Union Sud-Africaine désire le maintien ou la remise en vigueur. Helsinki, 15 novembre 1948 . . . . .	59
<b>N° 3089. Union Sud-Africaine et Hongrie :</b>	
Note par laquelle le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a notifié au Gouvernement hongrois, conformément à l'article 10 du Traité de paix avec la Hongrie, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre dont l'Union Sud-Africaine désire le maintien ou la remise en vigueur. Budapest, 16 novembre 1948 . . . . .	65
<b>N° 3090. Union Sud-Africaine et Roumanie :</b>	
Note par laquelle le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine a notifié au Gouvernement roumain, conformément à l'article 10 du Traité de paix avec la Roumanie, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre dont l'Union Sud-Africaine désire le maintien ou la remise en vigueur. Bucarest, 16 novembre 1948 . . . . .	71
<b>N° 3091. Grèce et Tchécoslovaquie :</b>	
Accord (avec échange de lettres et protocole additionnel) sur les échanges commerciaux. Signé à Athènes, le 1 <sup>er</sup> février 1954 . . . . .	77
<b>N° 3092. Grèce et Tchécoslovaquie :</b>	
Accord de paiement (avec protocole additionnel). Signé à Athènes, le 1 <sup>er</sup> février 1954 . . . . .	95
<b>N° 3093. Grèce et France :</b>	
Convention relative à la réparation de moteurs à réaction à Casablanca. Signée à Paris, le 8 février 1954 . . . . .	107
<b>N° 3094. Grèce et France :</b>	
Convention relative à la réparation de moteurs à réaction à Casablanca. Signée à Paris, le 8 février 1954 . . . . .	121